

# درگاه

اونش کونده برنشر اولنود

۱۶ مایس ۳۳۷

نومرو : ۲۳

برنجی سنه : برنجی جلد

بو یون بابای نبالرله تنفس ایندیکی برهواسی وار .  
بو هوا بزم سسزده ، شکمزدن ، باقیشزدن  
اورکوبور .

صنعتکارلری ای بی اکتایامادیلر . تورک کلهری  
اوزرنده انواع اوسته نالری یان شاعرلری ، بوسزیش  
مجنده اون قایانک کاوور طاشجیلرندن چوق  
کریدلر . کچنلرده مسلمان مزارلارنده شاعر ،  
ادیب ، مورخ ، کچن نسلک تورک منورلرندن  
بعضلریک مزارلری سیر ایندم . حسن ایندم که بزم  
مولوردین استانبول کی اسکی استا اولمسلرلرینک  
یاندینی ملکته ده بوزولور . بوشاعرلر طاشلرینک اوستنه  
کنایه لری ادبیات جدیدده تورکجه سیله ، رقعه حرقلره  
ویکی املا ایله یازمسلر ، قیرلریک کنایه تخیلری  
اورویان کتیردیک . چچیکاری اکتشار ، ازلی سرویلر  
اوه سنده یکی آغاچلر توره یور .

مسلمان اولولریک بر ادبیاتی واردی ، کنایه لری  
اوزرنده بوشلری مادتالو فومه دن آکلایوردی . نازه  
کلنلر ، اختیارده لر ، کوچک تیملر ، دهالو اوزاقدن ، طاشک  
وشلرک غریب برروشی ، بر خصوصیتی ایله بللی اولوردی .  
تورک اسلوبونک اکصیمی تجلیسی بلکجه جامعدن ،  
خاندن ، یالردن ، چشمه دن زیاده قیرستانلرده تورولور .  
سوریه ایله حمزه بونجه مسلمان قیرستانلری دولاشدم ؛  
هیچ برنده قرهجه احمدک ، آقشام اوستی ، کواشی  
واقی اور برتن هیبت راست کلدم . عیبا «هیت»  
دوغرو بروصفیدر ؟ غروبده اسکدار سمتنک  
او قارالتی کوشه سته باقارکن دویغیز شی ، بکا  
هوز کلرده معنای ، رسیده چرکیسی ، موسیقیده  
سسی کشف ایلمش اسراردن بری ، کی کلور .

تورکار کویلرند کی چشمه لریک باشنه سکود ،  
مقبره لیه سروی دیکیورلردی . بو ایکی آغاچ ،  
اسکی قصبه چارشلری ایلیق ، مسترخ بر کواشکجه  
بورون چار کی ، تورک دهاسنک احتمال اوزون  
استانبول مزارلری قدر شایان حیرت بر بولوشیدر .

بلکجه جرأتکارانه بر فکردر : فقط بز کندمن  
ایچون شهرک باشقه بر برنده باشقه بر مزاراق بولاییز .  
اوقاف خان ، واقعا اسکی تورک اسلوبونک بر دعتیدر .  
فقط هیچ اولازسه سلیمانیه جامعی بوزما یور .  
عصرلردر نیجه بیک تورک نسلنک ایوب صرترنده  
تنفس ایندیکی هوای ، کیکلریک تویله بسله دکاری  
نباتلری ، بتون نسغی اونلرک چورومش نعللرندن  
امن سرویلری بوزمه نه حقن وار ؟ بو حرمتیز ،  
حسبز و ذوقسز نسلک تخریباتی اوکنده مزار  
طاشلری اولسون برحدود اولامازی ؟ بر بادشاه ،  
بر صنعتکار ، بر شاعر ایوبک بو سسز صیرتری  
اوستنده کی اولولر آره سته ناچیز بر دانه کی قار .  
یشور . مزارلرک بو سکوتی ایچنده چرکین بر  
باغاره ده بکرز طاشلر دیکمک وکی کتیاغز ، یکی  
اولازسه اسرارانکیز سروی روز کارلری اورکونک  
خودکاملرک اک شیدی دکلی ؟  
بونسلک اولولری ایوب مزارلرته لایق دکلدر .  
کولونج مزارلرمن ایچون شیشی صیرلرنده ویا آسریقان  
قوللاری آرقلرنده بر مزاراق آرایلم .

فالح رفقی

## مسلمانہ ساعتی

بولی کچ بولش برغلبه محبتله  
فالح رفقی

استانبولی یکیشدیرن ویرلینی شاعران  
استیلارلرک اک کیرلینی واک تأثیر لسی ، یانچی ساعتلرک  
حیاضه کیرینی اولدی . «ساعت» دن قصدیز ، زما  
اولچن آلت دکل ، فقط بالذات زماندر .

اسکبدن ، کندیزه کوره یشایمیز ، دوشوشمن ،  
کندیز و کندیزه کوره ، دیندن ، عرقدن وعنه دن  
حیات آلان بر ذوق اولدینی کی ، بو اسلوب حیانه  
کوره ده ، «ساعت» لرمن و «کون» لرمن واردی .  
مسلمان کوننک باشلانینی شفق بزلیلری ، ونهانی  
آقشامک ضیالی تعیین ایدردی . معدن ، صاغلام  
قیانلر آلتنده محفوظ طویلان اسکی معصوم ساعتلرک  
یاقوللری ، بورغون بچک آقایی طرزنده ، کونشک ،  
فوس سما اوزرنده کی سیرله آز چوق متناسبندار  
بر حساب تبعاً ، مینه تک قارای اوزرنده بورولر  
وصاحبلری ، زماندن تقریبی برصانه ، خبردار ایدرلردی .  
زمان نامتناهی باغچه وساطتله ، اوراده آچان ، کاه صاغه  
وکاه صوله مائل ، کونشدن رنگارنگ چچیکلردی .

ایچنی ساهنک استیلاندن اول بو اقلیمده ،  
ایکی اوجی کجه لریک قراکلیله سم سیاه اولان ، وصیرتی ،  
خفاف اوقاک ، قرصی ، صاری ، بیاض ولاجورد  
آتشرلیله یول یول بولای ، عظیم برجوار حالنده ،  
بر کجه یاریسندن دیکر بر کجه یاریسند قدر اوزانان  
یکری دوت ساعتک «کون» طایلدزدی . ضیاده  
باشلاوب ، یته ضیاده بیتن ، اون ایکی ساعتک ،  
قصبه ، خفیف ، یاشامه سی قوالی برکونز واردی ؟  
مسلمانک مسعود اولدینی کونلر ، ایشته بو کونلردی ،  
شرفلی کونلرک وقایعی بوساهنلرله اولچیدیلر . کرچه ،  
فاکی حساباته کوره ، بو «ساعت» ابتدائی وخطائی بر  
ساعتندی ، فقط بوساعت ، خاطرانک ندسی ساعتیدی .  
زوالی ساعتک عادات و معاملازده قبولی واذانی  
ساعت کزی صغه دوشوب جاملره ، سیرایره ،  
اماملره ، تره بلره ، وقتخانه لره بر اقامش متروک بره اسکی  
ساعت» حالته کلایشی ، حیاتی طرز رویتیز اوزرنده  
وخیم بر تأثیری حائر اولامش دکلدر . کیدن ساعتلر  
باایلریک اولدینی ، آنلر لریک اولدینی ، بزم دوعدیز ،  
کروانلرک حرکت ایندیکی واردولرک دشمن شهرلرته  
کیردیک ساعتلردی . بولر ، حیاتی اطرافزده  
سربست بر افاق کنش لاقید دوستلردی . کان بیانیملر  
ایسه حیاضی بوزوب اونی مجهول بر دستوره  
کوره یکیدن تنظیم ایندیبلر وروحلری ایچون اونی  
طایلدز برحاله کتیردیلر .

یکی «اولچ» ، بر زلرله کی ، مناظر زمانی  
اطرافزده زیر و زیر ایده دلک ، اسکی «کون» ک  
بتون سیدلری خراب ایندی وکیجه کی کونوز  
قاهره سعادت آز ، مشق چوق ، اوزون ، بولایق  
رنکده بر یکی «کون» وجوده کتیردی که بو ،  
مسلمانک اسکی مسعود کونی دکل ، فقط بدستلری ،  
اوسزلری ، خرسزلری و قانقلری چوق ، ویر آلتنده

مکن اولدینی قدر فضله چالقدیر یله چق کوله لری صایسز  
اولان بویوک مدینلرک آجی ونه یاتمز کونیدی .

اونودولان اسکی ساعتلر ایچنده اکسکلکی  
اک زیاده حسرتله تخطی ایدیلان «ساعت» آقشامک اون  
ایکیسیدر . آرتق «اون ایکی» ، صولغون یشیل  
سما آلتنده ، ایلاک یلدرزه قارش ، مؤذک موحلره  
خطاب ایندیکی ، سوافلرک لاجورد برسینله قیاندینی ،  
ایشقارک یاندینی ، سینیلرک قورولدینی ویراهلرک  
میزاردن چقوب اوجوشدینی او و ترویتره ک ساعت  
دکلدر . آقشام تلیسندن قوبه رق ، کاه اوکلنک  
حرارتنده وگاه کجه یاربارلرک قراکشدن موهوم  
برزمانی بلدیرن بوساعت ، شمدی حیاضزده رنکسز  
وشاشقین بر نقطه در .

یکی ساعت ، مسلمان آقشامک عزون و مشع  
دقیقه سنی داغندینی کی یکری دوت ساعتک بیانی  
«کون» ک کتیردینی معیشت شکلده بزی فجر  
مالندن مهجور بر اقدی . بقیه ملککنلرده فجر ،  
بالکز قیردنی شهره سیزه و بوه . کتیرلرک ایچنی  
کوزلرله مضطربلرک شیشیکین قیانلر ایچندن باقان  
قرصی ویریشان کوزلری طایر ، بوزوالیلر ایچون  
چرک بارلیرلی ، یکیدن بویونه کتیرلرک اولان  
حیات اینک قابل ایلاکی آیدیلان بر ضیادر ،  
حالیوکه جریباعتی ، مسلمان ایچون ، رؤیایز بر اوقونک  
نهای و بیقاعه ، عبادت ، نفعه و امیدک باشلانیدر .  
مسلمان بوزی ، قوش سسلری وچچیک قوقلری کی  
چرک اک کوزلر تجلیلرند . قبه و مناره لری ، او  
آلاجه ساعتده کورمه شش اولان کوزلر ، طاشه اک  
آلمی معنای ویرن او محیرالعقول معماری کی اکلامش  
دکالردر . اسمر جاملر ، فجر دن اعتبار ساموی بر  
آلتون وساموی بر جینی ایله قایلایر و اسلام اوسته لریک  
ناعم ارلری او ساعتده جامالایر . بتون معیدلر  
ایچنده ، کونشدن ایلاک ضیا آلان ، جامدر .  
باقی اوقلی مزارلر کونشی اک اول کورمک ایچون  
هوالرده بوکلایر .

شمدی هیات ، اسکی «ساعت» له برابر اقامده  
پیندی خرد پیندی . بر چوقلرمن ایچون فجر ، آرتق  
کجه در ؟ ویر چوقلرمنی کونش ، یکی و محاب  
بر اوقونک آتشرلرندن ، الیرکایدی ، آغز چارلش ،  
باچاقلر ، بوزوق چارشاقلر دولاشمش قیورانیرکن  
بولور . آرتق کچ او یانیورز ، چونکه حیاضزه  
صوقولان یکی ونا کونک آشکنده جوملش ،  
کین ، آرزو حرص وحسد سورولریک بزی آتش  
ساجان کوزلرله بکلدیکینی بلیورز . آرتق چری بالکز  
کوملرمنده کی دارغین و مفرور و خوسلر بر اقدق .  
شمدی مسلمان اوندک ساعت ، بشفه برعالمک  
وقتلری کسرتلری بزم ایچون کجه اولان ساعتلری  
کوندوز و کوندوز اولان ساعتلری کجه رنکند  
کوسرتور . چوله بولای شاشلرلر کی بزم شمدی  
زمان ایچنده غائب اولش کیمسه لرز .

احمد هاشم